



**ASPIRADOR ÓLEO C/ VISOR + APARADEIRA COM RESERVATÓRIO 90L
REF.: 9730**



Manual do utilizador e instruções
Informações gerais

Nome:	
Morada:	
Modelo:	



DECLARATION
OF CONFORMITY



We:

KROFTOOLS
Parque Industrial da Pousa
Rua da Devesa, n.º 8
4755-307 Martim,
Barcelos

Declare under our sole responsibility that the product:

Part Number: 9730
Description: OIL VACUUM EXTRACTOR WITH MEASURING CUP 90L
Serial No:-

To which this declaration relates is in conformity with the following directive (s):

EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment
and risk reduction

Machinery Directive 2006/42/EC

Issue Date: - 26/08/2024

José Bárbara
CEO

Descrição da máquina

Caraterísticas gerais

Transportar a máquina na sua embalagem para o local de instalação.

Para manobrar a máquina na embalagem, pode ser utilizado, por exemplo, um porta-paletes ou um empilhador com a força de elevação adequada. Para um transporte correto, respeitar igualmente as instruções e informações da embalagem de transporte relativas ao centro de gravidade, aos pontos de elevação, ao peso, ao meio de transporte a utilizar, bem como à posição de transporte prescrita, etc. Certifique-se de que o equipamento de elevação selecionado (grua, empilhador, porta-paletes, linga de carga, etc.) está em perfeitas condições. Ao transportar a máquina montada, certifique-se de que a levanta apenas pelo corpo da máquina e não pelos acessórios.

Se transportar a máquina com um veículo, certifique-se de que a carga está devidamente acondicionada.

Transportar sempre a máquina sem qualquer líquido.

Armazenar à temperatura ambiente, ao abrigo da luz, ventilado, seco e à prova de fogo. O local de armazenamento deve ser plano.

Armazenar a máquina num local seco, à prova de gelo e fechado à chave quando não estiver a ser utilizada.

Desligar a máquina da alimentação de ar comprimido.

Certifique-se de que pessoas sem formação, especialmente crianças, não têm acesso à máquina.

Tamanho da embalagem: 520x500x970mm e 510x300x300mm um item inclui duas caixas de cartão. O centro de gravidade encontra-se no meio da embalagem.

Responsabilidade do proprietário/operador:

É da responsabilidade do proprietário/operador a utilização e manutenção corretas deste equipamento.

As instruções e avisos contidos neste manual devem ser lidos e compreendidos pelo proprietário/operador antes de utilizar este equipamento.

Se o proprietário/operador não compreender inglês, o conteúdo deste manual deve ser explicado na língua materna do proprietário/operador para garantir a sua compreensão.

O proprietário/operador deve guardar este manual para consulta futura de avisos importantes e instruções de funcionamento e manutenção.

Leia todas as instruções antes de usar este produto.

1. Manter a área de trabalho limpa. As zonas desarrumadas são propícias a lesões.
2. Observar as condições da área de trabalho. Manter a área bem iluminada.
3. Armazene o equipamento inativo. Quando não estiver a ser utilizado, o elevador de óleo deve ser guardado num local seguro e limpo. Feche sempre os produtos à chave e mantenha-os fora do alcance das crianças.
4. Utilizar o produto correto para o trabalho. Existem determinadas aplicações para as quais o elevador de óleo foi concebido. Não modifique o elevador de óleo e não utilize o elevador de óleo para uma finalidade para a qual não foi concebido.
5. Verifique se existem peças danificadas. Antes de utilizar qualquer produto, qualquer peça que pareça danificada deve ser cuidadosamente verificada para determinar se irá funcionar corretamente e desempenhar a função pretendida. Verifique se existem peças partidas ou danificadas e quaisquer outras condições que possam afetar o seu funcionamento. Substituir ou reparar imediatamente as peças danificadas ou gastas.
6. Peças de substituição e acessórios. Quando efetuar a manutenção, utilize apenas peças de substituição idênticas. A utilização de quaisquer outras peças anulará a garantia.
7. Não utilize o produto se estiver sob a influência de álcool ou drogas. Leia os rótulos de aviso das receitas médicas para determinar se a sua capacidade de julgamento ou os seus reflexos estão

afectados durante o consumo de drogas. Em caso de dúvida, não utilize o produto.

8. Utilizar proteção ocular e auditiva. Usar sempre óculos de proteção contra impactos aprovados pela ANSI, proteção facial completa e proteção auditiva aprovada pela ANSI quando trabalhar com este produto.

9. Não exceder a pressão de funcionamento do produto de 0,5 bar.

10. Utilizar apenas numa superfície plana capaz de suportar o Elevador de Óleo Portátil e a sua carga máxima de 26 galões.

11. Vista-se de forma segura. Deve ser utilizado calçado antiderrapante ou botas de segurança quando trabalhar com o produto. Não use roupas largas ou jóias, pois podem ficar presas nas peças móveis. Use uma cobertura protetora para o cabelo para evitar que o cabelo comprido fique preso nas peças móveis.

12. Não permitir a presença de crianças na zona de trabalho.

13. Verificar sempre as ferragens e as peças montadas após a montagem. Todas as ligações devem estar bem apertadas e as ferragens apertadas.

14. Não se estique demasiado. Mantenha sempre os pés bem assentes e o equilíbrio para evitar tropeçar, cair e ferir-se.

15. Fixe sempre as rodas e os rodízios no lugar quando estiver a utilizar o elevador de óleo.

16. Conheça e cumpra as leis municipais e estaduais relativas à eliminação correta do óleo. Elimine o óleo corretamente de acordo com todas as leis e regulamentos locais.

17. AVISO: Este produto contém ou, quando utilizado, produz um produto químico conhecido por causar defeitos congénitos ou outros danos reprodutivos.

Aviso: Os avisos, precauções e instruções apresentados neste manual de instruções não podem abranger todas as condições e situações possíveis que possam ocorrer. O operador deve compreender que o bom senso e a precaução são factores que não podem ser incorporados neste produto, mas que devem ser fornecidos pelo operador.

Características:

Pressão de trabalho e vácuo: 0.4-0.6MPa

Grau de vácuo: 0.05-0.07MPa

Altura máx. recolha de óleo: 1.85m

Capacidade do visor: 10L

Capacidade do reservatório: 90L

Comprimento do tubo de sucção do óleo: 1.5m

Comprimento do tubo de saída do óleo: 2m

Pressão descarga do óleo: 0.04MPa

Dimensões: 500X500X1850mm

Acessórios:

9730VC - Vareta óleo cobre

9730V8 - Vareta óleo 8MM flexíveis

9730V6 -Vareta óleo 6MM flexíveis

9730V - Visor aspirador

9730S3 Conjunto 3 varetas aspirador óleo

9730M - Manómetro

Informação de segurança:

O não cumprimento destes avisos pode resultar em danos materiais e/ou pessoais.

Nunca abandone o aspirador quando este está em funcionamento.

Nunca usar perto de chamas ou outras fontes de calor.

Verifique sempre se a válvula por debaixo da aparadeira está fechada antes de esvaziar.

Desligue sempre o fornecimento de ar após a descarga.

Não usar a unidade para transportar combustíveis ou outros fluidos altamente voláteis.
Use apenas o conjunto de sondas fornecidas.
Nunca encha o reservatório acima do nível indicado.

PERIGO: Este produto ou o seu cabo de alimentação contêm substâncias químicas, incluindo chumbo.

Lavar as mãos após o manuseamento.

Montagem:

Montagem correta de acordo com o desenho explodido, todas as peças de ligação devem estar bem seladas com fita adesiva ou cola de selagem, não devem estar soltas;

Verificar a especificação do vedante; É de notar que o tubo de entrada de ar ligado ao acoplador rápido na parte superior do copo de medição deve estar equipado com filtro de óleo e regulador de ar.

Antes de efetuar o teste, rode o manípulo da válvula esférica por baixo do copo de medição para a posição horizontal, desligue a válvula da ponta de sucção, ligue o tubo de entrada de ar ao acoplador rápido, ajuste a pressão de entrada de ar, o ponteiro do manómetro irá mover-se, quando a pressão atingir 0,05 MPa, desligue a válvula de entrada de ar na parte superior do copo de medição e mantenha a pressão durante 1 hora, verifique o ponteiro e, se o ponteiro continuar na mesma posição, poderá ser provado que veda bem.

Desligar: A válvula de entrada de ar na parte superior do depósito; A válvula do tubo de descarga de óleo;

A válvula por baixo do tabuleiro de óleo.

Rodar o manípulo da válvula por baixo do copo de medição para a posição vertical, abrir a válvula do topo do copo de medição, a entrada de ar durante cerca de 3 a 5 minutos e, em seguida, verificar a mudança do ponteiro do manómetro, a pressão não pode ser inferior a 0,055Mpa, manter a pressão durante 1 hora, se o ponteiro não mudar, pode ser considerado como qualidade de aprovação.

Instruções de arranque da máquina

Com todos os acessórios e todas as ferramentas necessárias, usar luvas.

Vista-se corretamente.

Não usar vestuário largo ou jóias. conter cabelos compridos.

Manter o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças móveis.

Roupas largas, jóias ou cabelos compridos aumentam o risco de ferimentos nas pessoas devido a ficarem presas em peças móveis.

O local de instalação selecionado deve garantir uma ligação a uma fonte de ar comprimido. Respeitar os requisitos de segurança e as dimensões da máquina.

1. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada, bancadas desorganizadas e áreas escuras aumentam o risco de choque elétrico e de ferimentos nas pessoas.

2. Não opere a ferramenta em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

3. Mantenha os transeuntes, crianças e visitantes afastados enquanto estiver a utilizar a ferramenta. As distrações podem resultar na perda de controlo da ferramenta.

Limpo, bem iluminado, ventilado, seco e à prova de fogo.

Certifique-se de que utiliza os conectores configurados pelo próprio produto e ligue uma fonte de alimentação de ar externa estável.

Não efectue quaisquer alterações ao produto sem autorização.

Respeitar os regulamentos nacionais relativos à eliminação de resíduos.

Nunca deitar a máquina, os componentes da máquina ou o equipamento de operação no lixo residual.

Se necessário, contactar as autoridades locais para obter informações sobre as possibilidades de eliminação disponíveis.

Instruções para a própria máquina

Utilizando ar comprimido, o copo de medição transparente é aspirado por um gerador de vácuo especialmente concebido para gerar um certo grau de vácuo. Sob a ação da pressão de ar externa, o óleo do motor é bombeado para o copo de medição transparente através do tubo de sucção de óleo.

O escorredor de óleo pneumático é um modelo polivalente, quer haja equipamento de elevação ou calha, pode ser aplicado, copo de medição de alta transparência, mas também para observação primária da qualidade do óleo e medição da quantidade de óleo.

Esta máquina também é adequada para armazenar uma certa quantidade de óleo e descarregar óleo a baixa pressão.

Tabuleiro de óleo, copo de medição, manómetro, válvulas, mangueira de óleo, rodas, rodízios, mangueiras de aspiração, válvula de segurança.

Antes de cada operação, verificar o perfeito estado dos dispositivos de segurança.

Verificar regularmente o estado perfeito e legível das etiquetas de aviso e de segurança da máquina. Utilizar apenas ferramentas corretas e adequadas.

Utilizar apenas peças sobressalentes originais recomendadas pelo fabricante.

O não cumprimento dos avisos seguintes pode provocar ferimentos pessoais e/ou danos materiais. **NUNCA DEIXAR A UNIDADE SEM VIGILÂNCIA DURANTE O FUNCIONAMENTO OU A EVACUAÇÃO.**

NUNCA UTILIZAR PERTO DE UMA CHAMA ABERTA OU FONTE DE CALOR.

VERIFICAR SEMPRE SE A VÁLVULA POR BAIXO DO FUNIL ESTÁ FECHADA ANTES DE ESVAZIAR

DESLIGUE SEMPRE O FORNECIMENTO DE AR APÓS O ESVAZIAMENTO.

NUNCA UTILIZE A UNIDADE PARA MANUSEAR COMBUSTÍVEIS E FLUIDOS ALTAMENTE VOLÁTEIS.

UTILIZE APENAS O CONJUNTO DO BOCAL FORNECIDO.

NUNCA ENCHA O DEPÓSITO ACIMA DO NÍVEL MÁX. NUNCA ENCHA O DEPÓSITO ACIMA DO NÍVEL MÁXIMO INDICADO PELO INDICADOR DE NÍVEL.

Funcionamento:

1. Recolha de óleo:

Desligue a válvula sobre o visor, abra a válvula sob a bandeja do óleo, e da válvula de entrada de ar na parte superior do reservatório.

2. Sucção do óleo:

a. Vem com duas sondas de óleo com $\varnothing 6\text{mm}$ e uma sonda de óleo com $\varnothing 8\text{mm}$, escolha de acordo com as suas necessidades.

b. Coloque um pouco de lubrificante em torno da anilha do bujão.

c. Coloque a sonda no encaixe rápido da mangueira.

d. Desligue a válvula sob o visor, ligue a válvula de entrada de ar na parte superior do visor, ligue o engate rápido no topo do visor com o tubo de admissão de ar, ligue a válvula de entrada de ar e ajuste a pressão de entrada de ar (0.3-0.5Mpa), o movimento ponteiro indicador de vácuo e do grau de vácuo pode ser ajustado de acordo com a exigência do operador, o grau máximo de vácuo é

igual ou superior a 0.057Mpa. Pode encher de ar enquanto procede à sucção do óleo, pode também desligar o ar e remover o tubo de sucção. Só pode ligar a válvula do tubo de sucção apenas para a sucção do óleo, o óleo pode ser retirado do reservatório para o visor, tenha atenção ao nível do óleo, este só pode ir até a posição “STOP”.

e. Óleo do visor para o reservatório.

Ligue a válvula do reservatório, e o óleo irá fluir do visor para o reservatório;

f. Ligue a válvula sob o visor e coloque a sonda de sucção de óleo adequada, insira-a no tanque onde o óleo necessita ser retirado, ligue a válvula superior e ajuste a pressão de entrada de ar, e aguarde que o ponteiro do medidor de vácuo atinja o valor pretendido de modo que possa fazer a sucção do óleo, quando chegar ao limite desligue a válvula de entrada de ar e seguidamente poderá fazer a sucção do óleo, poderá ver o nível do óleo retirado olhando para a escala do visor.

3. Descarga do óleo:

a. Por favor, tome nota que deve desligar a válvula sob visor antes da descarga de óleo, poderá danificar o mesmo.

b. Ligue a válvula de óleo de descarga de abertura sob o reservatório, coloque o cotovelo de metal do tubo de óleo sobre a abertura da bandeja de armazenamento do mesmo;

c. Desligue a válvula sob a bandeja do óleo.

d. Ligue o tubo de admissão de ar (regulador de pressão de encaixe obrigatório) com o engate rápido na parte superior do tanque, ligue a válvula de entrada de ar, ajuste a pressão de entrada de ar para 0,5 bar, em seguida, quando estiver na pressão correta o óleo irá ser descarregado para o reservatório.

Instruções de utilização da máquina

As válvulas na máquina podem controlar a entrada ou o fecho da fonte de ar externa.

A válvula de segurança no produto garante a segurança do produto.

O interruptor no compressor de ar fornecido pelo utilizador é utilizado para ligar ou desligar o compressor de ar.

A direção da válvula controla a entrada ou o fecho da fonte de ar.

Desligar o interruptor da fonte de ar e interromper o fornecimento de ar comprimido.

Apesar da utilização prevista, subsistem alguns factores de risco residuais.

- Risco de ferimentos nas mãos/dedos devido a esmagamento entre peças móveis e fixas.
- Risco de ferimentos devido ao tombamento da máquina.
- Risco de ferimentos devido a actividades de manutenção inadequadas.
- Os gases gerados durante a utilização da máquina podem causar danos no corpo.

Ao montar a máquina, é necessário usar luvas, vestir-se corretamente, utilizar as ferramentas adequadas e efetuar a montagem no ambiente adequado.

Aplicações proibidas / Utilização incorrecta perigosa

- Utilização da máquina ao ar livre.
- Carregar líquidos inadequados.
- Utilizar a máquina sem a devida aptidão física e mental.
- Utilização da máquina sem conhecimento do manual.
- Modificar a conceção da máquina.
- Operar a máquina num ambiente potencialmente explosivo.
- Utilização da máquina fora dos limites técnicos indicados no presente manual.
- Remoção das marcações de segurança colocadas na máquina.
- Modificar, contornar ou desativar os dispositivos de segurança da máquina.
- Maquinação de materiais com dimensões fora dos limites especificados neste manual.

•A pressão máxima de funcionamento da máquina é ultrapassada durante o funcionamento..

Manutenção:

NOTA: desligue o ar antes de proceder à manutenção.

1. Antes de cada utilização, examine o estado geral de todo o sistema do aspirador de óleo. Inspeccione a mangueira de ar se está danificada. Verifique se há parafusos soltos, desalinhamentos, peças móveis, montagem incorreta, peças quebradas e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento correto do aspirador. Se ocorrerem ruídos estranhos ou vibrações anormais, desligue o compressor de ar imediatamente, e resolva o problema antes da sua nova utilização.
2. Atenção: desligue sempre o ar comprimido do aspirador e retire na totalidade o ar do seu interior antes da sua limpeza ou manutenção.
3. Mantenha o exterior do equipamento livre de óleo ou gordura. Use apenas sabão neutro e pano húmido para a limpeza. Não use um solvente inflamável ou combustível.
4. Antes e durante cada uso, verifique o nível de óleo. Não permita que o nível do óleo usado supere a capacidade máxima de retenção.

Solução de problemas para a criação de vácuo:

Problema(s)	Possíveis causa(s)	Solução
1. O grau de vácuo não atinge o pretendido.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Fuga de ar; 2. Ferrugem na esfera de aço. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Teste primeiramente o vácuo no visor transparente, em seguida veja o estado do teflon ou cola de isolamento na ligação ao reservatório. Seguidamente aperte a ligação; 2. Verifique se a esfera de aço tem ferrugem; 3. Verifique se todas as válvulas estão fechadas.
1.O ponteiro do medidor de vácuo desce rapidamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1.Fuga de ar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1.Igual à mencionada acima.
1.Existe queda de pressão e não pode fazer sucção do óleo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. O vedante de borracha do bujão está gasto; 2. A sonda de óleo está deformada; 3. A temperatura do óleo está muito baixa; 4. Verifique se a válvula de sucção de óleo está ligada ou não; 5. Verifique se o tubo de sucção do óleo está preso ou a tocar no fundo do reservatório. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mudar o vedante do bujão de sucção de óleo; 2. Mude a sonda de óleo; 3. Deixe a temperatura do óleo voltar a temperatura normal e teste novamente; 4. Ligue a válvula de sucção do óleo; 5. Se algum tubo estiver entupido, limpe-o em primeiro lugar.

A máquina só pode ser operada, mantida ou reparada por pessoas que estejam familiarizadas e que tenham sido informadas sobre os perigos decorrentes destes trabalhos.

Ao montar a máquina, é necessário usar luvas, vestir-se corretamente, utilizar as ferramentas adequadas e efetuar a montagem no ambiente adequado.

Verificar a integridade e o funcionamento da máquina antes de cada arranque.

Verificar a resistência das ligações da máquina antes de cada utilização.

Desligar a máquina e desconectá-la da alimentação de ar comprimido, antes de efetuar trabalhos de regulação, de mudança de instalações, de limpeza, de manutenção ou de reparação, etc. Antes de iniciar os trabalhos na máquina, aguardar que todas as ferramentas ou peças da máquina estejam completamente paradas e proteger a máquina contra um arranque involuntário.

Antes de cada operação, verificar o perfeito estado dos dispositivos de segurança.

Verificar regularmente o estado perfeito e legível das etiquetas de aviso e de segurança da máquina.

Utilizar apenas ferramentas corretas e adequadas.

Utilizar apenas peças sobressalentes originais recomendadas pelo fabricante.

A máquina só pode ser operada, mantida ou reparada por pessoas que estejam familiarizadas e que tenham sido informadas sobre os perigos decorrentes deste trabalho.

Fixar os parafusos e as porcas.

Consulte os manuais anteriores.

Certifique-se de que a alimentação de ar da máquina está desligada para evitar acidentes durante a desmontagem.

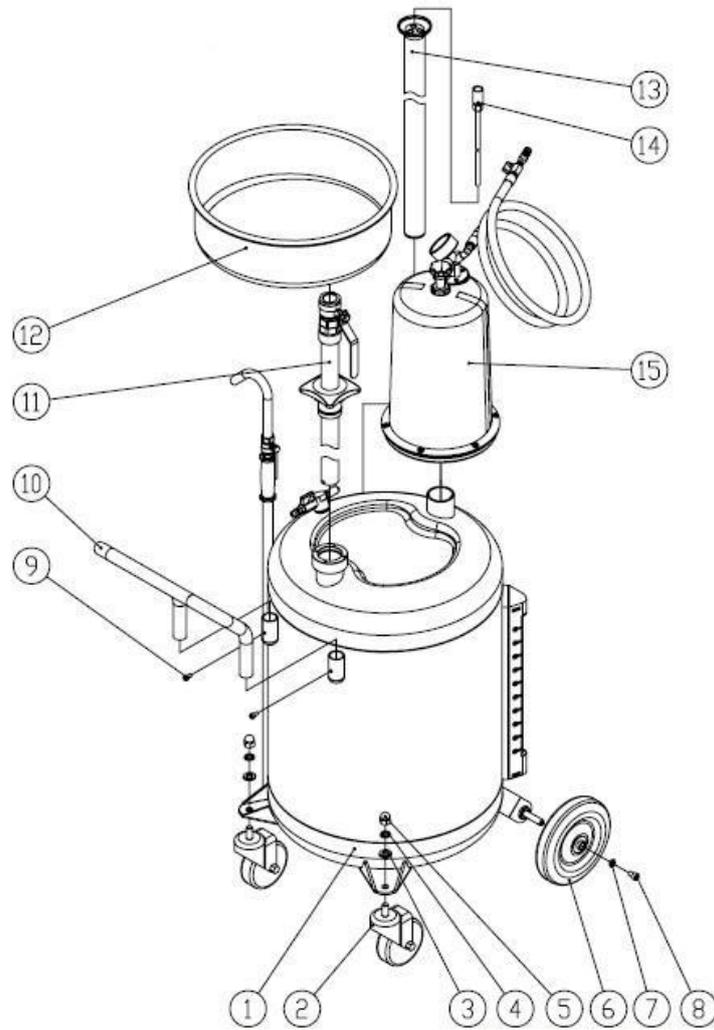
Preparar as ferramentas de desmontagem, tais como chaves inglesas e chaves de fendas.

Limpar o local de trabalho para garantir a segurança durante a desmontagem.

Preste atenção à segurança quando utilizar ferramentas para evitar ferimentos nas mãos.

Cumpra as leis e os regulamentos locais ao manusear quaisquer peças que poluam o ambiente.

Esquema e listagem:



Número	Descrição	Quantidade
1	Reservatório	1
2	4" Roda giratória	2
3	Anilha M12	2
4	Vedante M12	2
5	Porca M12	2
6	Roda 7"	2
7	Anilha M8	2
8	Parafuso sextavado interior M8x12	2
9	Parafuso sextavado interior M6x6	2
10	Pega	1
11	Tubo sucção óleo	1
12	Aparadeira óleo	1
13	Suporte para sondas de óleo	1
14	Sonda de óleo.	3
15	Visor de óleo	1